



43° 44' 52.355857777" N  
2° 17' 7.410281018" O

**IGARTUBEITI BASERRI MUSEOA**  
Ezkio, 1.Km  
20709 Ezkio-Itsaso | Tel: 943 72 29 78  
igartubeiti@gipuzkoa.eus  
www.igartubeitibaserra.eus



[www.facebook.com/igartubeiti](http://www.facebook.com/igartubeiti)  
[www.twitter.com/igartubeiti](http://www.twitter.com/igartubeiti)  
[www.youtube.com/user/IgartubeitiMuseoa](http://www.youtube.com/user/IgartubeitiMuseoa)  
[www.flickr.com/photos/igartubeiti](http://www.flickr.com/photos/igartubeiti)  
[www.instagram.com/igartubeiti](http://www.instagram.com/igartubeiti)



Antolatzaila | Organiza:



15. URTEARRERA ANIBERSARIO

Laguntzaileak | Colaboran:



# SAGARDO

# ASTEA

2016/10  
05 - 14

**Igartubeiti Baserri Museoa**  
**Caserío Museo Igartubeiti**



Argazkia | Foto: Carlos de Cos

### INAUGURAZIOA. INAUGURACIÓN

Gipuzkoako Foru Aldundiaren Saria XV. Sagardo Lehiaketako irabazleei diplomak banatzea.

Entrega de diplomas a los ganadores del XV Concurso de Sidra Premios Diputación Foral de Gipuzkoa.

⑤ 11:00

### JARDUERAK. ACTIVIDADES

#### SAGAR ZANPAKETA PRENSADA DE MANZANA

Ikustaldia zuzenean. Igartubeitiko dolarea martxan, sagardoa egiteko duela 500 urte erabiltzen zen teknika erabiliz.

Demostración en vivo. El lagar de Igartubeiti en funcionamiento, elaborando la sidra según la técnica utilizada hace 500 años

⑤ ⑥ ⑩ ⑪ ⑬ ⑭ 11.30

⑦ ⑧ ⑨ ⑫ 12.00

★ Informazioa eta erreserbak.  
Información y reservas:  
igartubeiti@gipuzkoa.eus / 943 72 29 78

#### ANTZESPENAK TEATRALIZACIONES

Kortaberria familiak XVI. mendean nola bizi ziren eta beraien lanbideak erakutsiko ditu.

La familia Kortaberria mostrará cómo vivía en el siglo XVI y cuáles eran sus ocupaciones.

⑦ ⑧ ⑨ ⑫ 11:30-12:00



BISITA GIDATUAK EZKIOKO ELIZARA. VISITAS GUIADAS IGLESIA DE EZKIO. Urriak 7, 8, 9 eta 12. 7, 8, 9 y 12 de octubre. 10:30-11:30

#### SAGARDOA KIRIKOKETA ERRITMORA SIDRA A RITMO DE KIRIKOKETA

Sagarra txikitzeko pisoekin egiten den txalapartaren aldaera.

Variedad de la txalaparta, realizada con los pisones, mazos que se utilizaban para machacar la manzana.

⑫

#### ERAKUSKETA. EXPOSICIÓN

Sagar bariedade ezberdinak ikusgai.

Muestra de variedades de manzana.

#### LEHIAKETAK. CONCURSOS

📷 IX. ARGAZKI LEHIAKETA  
IXº CONCURSO FOTOGRÁFICO

★ Urriak 5etik 14ra. 5-14 de octubre.  
Oinarriak webgunean. Bases en la web.

🍏 SAGARRA & SAGARDOA  
ERREZETEN LEHIAKETA  
MANZANA & SIDRA  
CONCURSO DE RECETAS

Irailak 16-urriak 16.  
16 de septiembre-16 de octubre.

★ Bidali igartubeiti@gipuzkoa.eus-era eta lortu 2 laguntzako bazkaria edo afaria.  
Envía la receta a igartubeiti@gipuzkoa.eus y consigue una comida o cena para 2 personas.

### GASTRONOMIA

#### "SAGAR TENTAGARRIAK"

##### FAMILIENTZAKO TAILERRA TALLER PARA FAMILIAS

Tailer gastronomiko-sentsoriala  
4 urtetik gorako haurrak dituzten familiei zuzendua.

Taller gastronómico sensorial  
Dirigido a familias con niños/as a partir de 4 años.

⑧ 16:30 Beharrezkoa da aurrez izena ematea: 943 72 29 78 telefonoan.

Es necesario inscribirse previamente en el 943 72 29 78.

#### "SAGARDO ASTE" MENU BEREZIA

Ezkioko Argindegi Ostatuan, Labekoa  
Jatetxean eta Itsasoko ostatuan.



#### "DULCE TENTACIÓN"

##### SAGAR DULTZE DASTAKETA DEGUSTACIÓN DE DULCES ELABORADOS CON MANZANAS

Sagar bariedade ezberdinekin egindako sagar dultzeen dastaketa, Rafa Gorrotxategiren eta Sagardoetxearen eskutik.

Euskadiko Enogastronomia Museo eta Guneen Sarearen lankidetzarekin.

Cata guiada de diversos dulces elaborados con diversas variedades de manzanas, dirigida por Sagardoetxea y Rafa Gorrotxategi. Con la colaboración de la Red de Museos y Centros Enogastronómicos de Euskadi.

⑬ 19:00 Igartubeitiko Interpretazio zentroan.  
Beharrezkoa da aurrez izena ematea: 943 72 29 78 telefonoan. Leku mugatuak.

En el Centro de Interpretación de Igartubeiti. Es necesario inscribirse previamente en el 943 72 29 78. Plazas limitadas.

#### MENÚ ESPECIAL "SEMANA DE LA SIDRA"

En el Ostatu Argindegi de Ezkio, en el restaurante Labekoa y en el ostatu de Itsaso.

